



NISSAN SUNNY

نيسان صني



SHIFT_

A shift is both an invitation and a challenge. A challenge to open your mind to whatever feels unfamiliar. To reevaluate whatever feels too familiar. And to ask questions different from those everyone else is asking. At Nissan, we're asking these very questions every day. The result is a line of vehicles that represents a pure, uncompromising **SHIFT_** from the ordinary.



www.nissan-me.com

2008

SHIFT_aspiration





SHIFT_aspiration

Rev Up Your Expectations

The Nissan SUNNY with its modern styling and richly appointed cabin has something to satisfy everyone. Accelerate your expectations with this new multifaceted sedan designed to take the ordinary out of everyday driving.

وأخيراً، باتت توقعاتكم واقعاً

بفضل تصميمها العصري ومقصورتها الغنية بلمسات الرفاهية، لدى نيسان صني الجديدة ما يرضي الجميع. حلقوا بتوقعاتكم عالياً مع سيارة السيدان الجديدة متعددة المزايا والمصممة لتثري تجربة قيادتكم بما هو جديد كل يوم.



Style Guides Your Journey

Whether gliding in motion or serene and stationary, the handsome looks of Nissan SUNNY speak of driving pleasure, forthcoming. The sharp front styling slices through the air with aerodynamic efficiency, further contributing to its dynamic feel.

رحلة يقودها التصميم

وسواء شاهدتها في حركتها الانسيابية السلسة أو وقفها التي تنطق بالأناقة، لا بد وأن يبهرك التصميم العصري الذي يعدك بأمتع رحلة. تصميم أمامي دقيق وخطوط هندسية حادة تعزز احساسها الديناميكي.



Make All the Right Moves

Innovative yet practical. Reinforcing the bond between driver and car, the heightened sense of style offered by Nissan SUNNY blends flawlessly with a wealth of features. Nissan SUNNY will move you in all the right ways.

اسلك أفضل السبل

تجمع نيسان صني بين جمال التصميم ومجموعة غنية من مزايا الراحة لتعزز العلاقة بين المركبة وقائدها. مع نيسان صني أصبح للقيادة إحساس جديد.



Satisfaction is Within Easy Reach

Driving satisfaction. Pure and simple. Nissan SUNNY synthesizes the look and feel of luxury with advanced technologies to delight the senses with contemporary appeal.

Wood grain finisher is optional.

الرضا التام في متناول يديك

قيادة ملؤها الرضا، ببساطة وأصالة، بالمظهر والإحساس، تهديك نيسان صني إبداعاً عصرياً من الرفاهية والتقنية المتطورة.

تتوفر الحواف الخشبية اختياريًا.



السلامة / SAFETY

مرآة المراقبة الخلفية الحاجة للإنارة الساطعة لتقليل التشتيب والخطر المحتمل الناتج عن التوهج خلال القيادة ليلا. وقد تم تزويد المرآة بمقبض ملائم قابل للسحب لاختيار الوضعية المناسبة لحجب الإنارة الساطعة.



Anti-glare rearview mirror To minimize distracting and possibly dangerous glare while driving at night, the anti-glare rearview mirror has a handy lever that can be pulled to select the anti-glare position.

مرايا أبواب مطلية بالأزرق تم طلاء مرايا الأبواب التي يتم التحكم بها عن بعد بلون أزرق يساعد على تقليل وهج الضوء الصادر عن المركبات في الخلف لتخفف بذلك من إرهاق العين أثناء القيادة ليلاً. (SE)



Blue-coated door mirrors Blue tint on the remote-controlled door mirrors works to reduce glare from the headlights of following vehicles, helping to alleviate eye fatigue during nighttime driving. (SE)

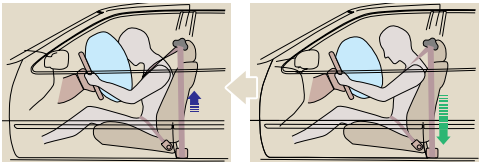
مصباح توقف علوي عندما يتم الضغط على الفرامل، ينير مصباح التوقف العلوي لتقانياً ليعطي السائقين في الخلف إشارة واضحة.



High-mounted stop lamp A high-mounted rear stop lamp clearly indicates to following drivers when the brakes are being applied.

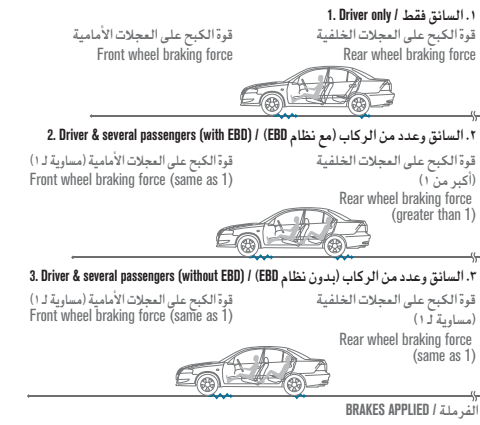
نظام إنذار ضد السرقة بعد قفل المركبة باستخدام مفتاح التحكم عن بعد، وفي حالة محاولة فتح الأبواب أو غطاء الصندوق/الباب الخلفي بطريقة غير مجازة ينطلق صوت الأبواق وتضيء مصابيح الخطر بشكل متقطع كما ينقطع التيار الكهربائي عن المحرك. (SE)

Anti-theft system After the vehicle is locked via the remote control key, the horn sounds, hazard lamps flash, and electrical power to the engine cuts if an unauthorized attempt is made to open the doors, trunk lid and/or hood. (SE)



مجسات الضغط المسبق / محددات الوزن تقوم أحزمة الأمان المزودة بمجسات الضغط المسبق بالشد الفوري لتقييد أسرع بينما تحفظ محددات الوزن الراكب من الشد المفرط.

Pre-tensioners/load limiters Seatbelt pre-tensioners immediately take up slack in the belt for faster restraint while load limiters ensure that the force experienced by the occupant does not reach an excessive level.



يعزز نظام توزيع الكبح الإلكتروني EBD قوة الكبح الخلفية بالاعتماد على حمولة الركاب.
EBD optimizes rear-breaking force depending on passenger load.

ABS+EBD+Brake Assist يعزز كل من نظام توزيع الكبح الإلكتروني EBD ونظام الفرملة المتطور ABS أداء المكابح لقيادة أكثر أمناً وطمأنينة. كما يوفر نظام مساندة الكبح BA قوة توقف إضافية من خلال تشغيل نظام الكبح المتطور ABS (أو توزيع الكبح الإلكتروني EBD) أثناء الكبح القوي أو المفاجئ. (اختياري SE)

ABS+EBD+Brake Assist Electronic Brake force Distribution (EBD) and ABS systems enhance braking performance for safer, stress-free driving. The Brake Assist (BA) system ensures additional stopping power by activating ABS (or EBD) during hard or panic braking. (Opt. SE)

سلامة واقعية
بالاستناد إلى تحليل ودراسة حوادث واقعية، عكف مهندسو نيسان على تعزيز أداء عوامل السلامة التي تتمتع بها سيارة صني في المواقف الواقعية.

Real World Safety
Using detailed analyses of actual accidents, our engineers focus on enhancing the "real world safety" of Nissan cars.



وسائد هوائية مزدوجة **SRS** * تفتح تلقائياً في حالة وقوع تصادم أمامي لتساعد على حماية السائق (أساسي لكافة الفئات) والراكب الأمامي (اختياري SE) من الإصابة.
* نظام التقييد الإضافي

SRS dual airbags SRS* airbags are inflated automatically in a frontal collision to help protect driver (Std. all grades) and front passenger (Opt. SE) from injury.
*Supplemental Restraint System

أحزمة أمان ثلاثية التثبيت أحزمة أمان ثلاثية التثبيت بنظام سحب يقلل تلقائياً في الحالات الطارئة ELR مزودة أيضاً بواقيات للأكتاف لتعزيز الشعور بالراحة والأمان على الطريق.

3-point ELR seatbelts 3-point ELR (Emergency Locking Retractor) front seatbelts feature adjustable shoulder anchors for extra comfort and provide reassuring peace of mind.



ناقل سرعة أوتوماتيكي بأربع سرعات ويدوي بخمس سرعات يعمل ناقل السرعة الأوتوماتيكي ذو الأربع سرعات بانسجام تام مع المحرك ليمنح نقل انسيابي وفعال. كما يتوفر ناقل سرعة يدوي بخمس سرعات للراغبين بقيادة ديناميكية أقرب للشعور الرياضي.

4-speed automatic/5-speed manual transmissions Working in perfect harmony with the engine, the 4-speed electronically controlled automatic transmission provides smooth, precise shifting. A 5-speed manual transmission is also available for those seeking a dynamic, sporty feel.



التعليق تعزز النوابض اللولبية الأمامية ونظام التعليق الخلفي متعدد الوصلات الثبات والراحة أثناء القيادة لتمنحك أفضل أداء على جميع الطرقات.

Suspension The front MacPherson struts and rear multi-link beam suspension increase driving stability while simultaneously improving riding comfort for peak performance on any road surface.

الأداء / PERFORMANCE

محرك سعة ١,٦ لتر CVTC 1.6 ENGINE

Max. power: 116hp/6,000rpm (gross)
105hp/6,000rpm (net) *

Max. torque: 16.4kg-m/3,600rpm (gross)
14.9kg-m/3,600rpm (net) *

محرك سعة ١,٦ لتر

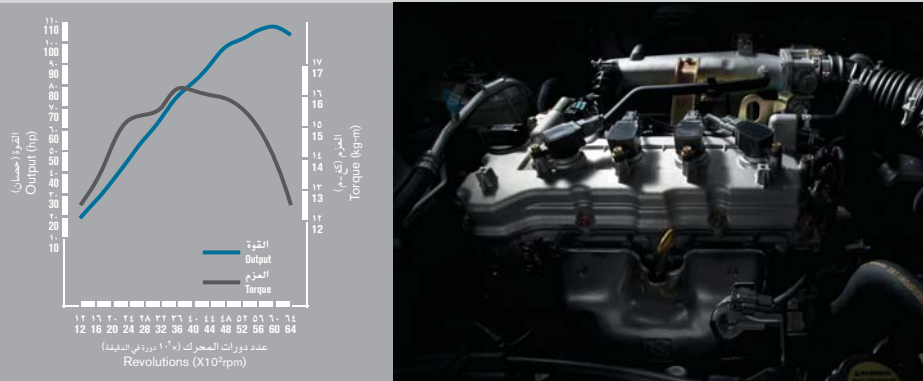
بنظام التحكم المستمر بتوقيت الصمام

القوة القصوى: ١١٦ حصان / ٦٠٠٠ د.د. (إجمالي)

١٠٥ حصان / ٦٠٠٠ د.د. (صافي) *

العزم الأقصى: ١٦,٤ كغ-م / ٣٦٠٠ د.د. (إجمالي)

١٤,٩ كغ-م / ٣٦٠٠ د.د. (صافي) *



CVTC نظام التحكم المستمر بتوقيت الصمام CVTC يعزز فتح وإغلاق صمامات السحب بالتوافق مع حالة المركبة (الحمولة، المحرك، عدد الدورات في الساعة، الخ..). وذلك لتحسين كفاءة السحب والعزم عند القيادة بسرعة منخفضة إلى متوسطة وكذلك دعم "القوة" على السرعات المرتفعة. وقد صمم هذا المحرك ليكون صديقاً للبيئة بفضل محفّز السرعة عالي الكفاءة الذي يقلل الانبعاثات الضارة ويحد من استهلاك الوقود في الوقت ذاته.

CVTC (Continuous Valve Timing Control) CVTC optimizes the opening and closing of the intake valves in accordance with vehicle operating conditions (load, engine rpm, etc.) to improve intake efficiency and torque at low- to mid-speed as well as output at high speed. This engine is also made environmentally friendly thanks to a high-density catalytic converter that significantly reduces harmful emissions while enhancing fuel economy.

* تشير الأرقام الإجمالية أعلاه إلى نتائج المحرك فقط، بينما تتضمن الأرقام الصافية القوة الحصانية و العزم للمحرك مع العادم والرادياتور وبقية الأجزاء الأساسية التي تحتاجها المركبة للحركة. لذلك فإن الأرقام الصافية تكون أصغر من الأرقام الإجمالية.

* The gross figures indicated above are measured for engine alone, whereas the net figures include the horsepower/torque of an engine with the muffler, radiator, and other components needed for actual operation on a vehicle. Hence, net figures are smaller than gross figures.

الملاءمة / CONVENIENCE



1 Rear seat armrest and armrest through This handy armrest — complete with an armrest through feature that expands carrying capacity in the trunk — gives rear seat passengers a comfortable place to rest their elbows and is designed with a storage box and cup holders. (SE)

2 Map lamp and overhead console box Map lamps are indispensable in low-light conditions and the overhead bin provides an ideal place to store items. (SE)

3 Seat side tray The neatly positioned seat side tray next to both front seats offers a practical place to store items such as foldable umbrellas.

4 Integrated keyless entry system Remote keyless entry with trunk release is welcome feature that not only saves time but also provides reassuring security. (SE)

١ مسند يد خلفي كامل مصمم لتعزيز سعة الحمولة في الصندوق. يمنح مسند الذراع هذا ركاب المقعد الخلفي مكاناً مريحاً لإسناد أيديهم كما أنه مزود بحيز لتخزين الأغراض وحاملات أكواب. (SE)

٢ مصباح الخرائط وصندوق التخزين العلوي يصعب الاستغناء عن مصباح الخرائط في ظروف الإضاءة المعممة كما يوفر صندوق التخزين العلوي حيزاً مثالي لتخزين الأغراض. (SE)

٣ صينية مثبتة بجانب المقعد توفر الصينية المثبتة بأناقة بجانب كل من المقعدين الأماميين حيزاً عملياً لتخزين أغراض مثل الشماسيات القابلة للطي.

٤ نظام الدخول من دون مفتاح تعتبر ميزة الدخول من دون مفتاح مع إمكانية فتح صندوق الأمتعة الخلفي عن بعد ميزة ملائمة وعملية حيث توفر الوقت كما تعزز الأمان. (SE)

الرفاهية / LUXURY

1 185/65R15 tires & aluminum alloy wheels Wide 185/65R15 tires with aluminum alloy wheels help to increase road grip and enrich SUNNY's already impressive styling. (Opt. SE)

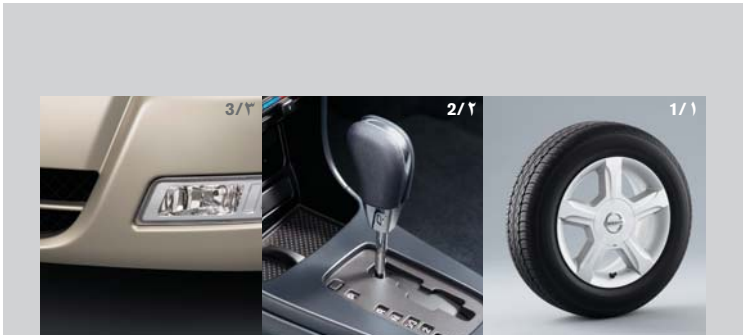
2 Stylish gate-type shifter The SUNNY's 4-speed automatic transmission now features a stepped gate-type shifter with a sleek, metallic look.

3 Large fog lamps Helping to maintain good visibility at night and in bad weather are front fog lamps that are both functional and stylishly appealing. (SE)

١ إطارات ٦٥/١٨٥ آر ١٥ مع عجلات معدنية من الألمنيوم إطارات عريضة قياس ٦٥/١٨٥ آر ١٥ مع عجلات معدنية من الألمنيوم تعزز الثبات على الطريق وتكمل المظهر الجذاب لسيارة صني. (اختياري SE)

٢ ناقل سرعة بتصميم عصري يتميز ناقل السرعة الأتوماتيكي ذو الأربع سرعات في صني بمظهر معدني عصري ومسرب متعرج.

٣ مصابيح ضباب كبيرة للمساعدة في الحفاظ على مدى رؤية واضح أثناء القيادة ليلاً وفي الظروف الجوية الصعبة، تتوفر مصابيح ضباب أمامية عملية وأنيقة في الوقت ذاته. (SE)



الراحة / COMFORT



١ نوافذ آلية مدعومة بميزة الطاقة المخزنة تتوفر في النوافذ الأمامية والخلفية ميزة الطاقة المحفوظة التي تمكن فتح وغلق النوافذ حتى بعد إيقاف المحرك. وقد دُعِمت هذه الميزة بعدد زمني يوقف عمل النوافذ فور غلق الأبواب. (SE, PE: للراكب الأمامي)

٢ قفل مركزي للأبواب لضمان سلامة وراحة الركاب، يمكن فتح وإغلاق جميع أبواب سيارة صني عبر زر سهل الوصول في لوحة أجهزة القياس.

٣ مشغل أقراص مدمجة ورايو 1-DIN يحتوى جهاز الراديو 1-DIN على مشغل أقراص مدمجة ليجعل كل الرحلات أكثر متعة. (اختياري SE)

٤ تكييف هوائي آلي بالكامل مع نظام آلي للتحكم بالتهوية يضمن التحكم الآلي بالحرارة الراحة القصوى لجميع ركاب المقصورة. كما تكافىء صني الركاب ببيئة منعشة طوال الوقت بفضل النظام الآلي للتحكم بالتهوية الذي يسمح للهواء التنظيف بدخول المقصورة ويغلق ليعود إلى وضعية تدوير الهواء داخلياً عندما يتم استشعار انبعاثات صادرة عن عوادم السيارات الأخرى في الخارج. (اختياري SE)

٥ مفتاحان للتحكم بالارتفاع (مقعد السائق) يضمن مفتاحا التحكم بارتفاع مقعد السائق تعديل وضعية المقعد لملائمة الجميع. (SE)

نظام صوتي بأربع سماعات نظام صوتي متطور مزود بأربع سماعات موزعة بشكل فعال داخل المقصورة يمنحك صوتاً أكثر جودة ويخفض مستوى الإزعاج لتغدوا جميع رحلاتكم أكثر متعة.

1 Power windows with power residual function Both front and rear power windows feature a power residual function that enables the windows to be operated even when the ignition is turned off. This function, however, is equipped with a timer that will terminate window operation once the doors are closed. (SE, PE: front side only)

2 Central door lock To ensure safety and convenience, all doors on the SUNNY can be locked or unlocked automatically via an easily accessible switch located on the dashboard.

3 1-DIN radio and CD player The 1-DIN radio incorporates a CD player to make any journey more enjoyable. (Opt. SE)

4 Fully automatic air conditioning with automatic ventilation control system Automated temperature control helps to ensure optimum comfort for all cabin occupants. What's more, the cabin is always fresh thanks to the automatic ventilation control system that allows clean air to flow into the interior but switches to internal air circulation whenever unwanted exhaust emissions from the outside are detected. (Opt. SE)

5 Dual height adjustment controls (driver's seat) Two handy height adjustment controls ensure that the driving seat can be adjusted to suit anyone. (SE)

4-speaker audio system Enjoy driving all the more as you listen to the excellent sound quality and low distortion that this audio system — with four speakers strategically located in the cabin — has to offer.

المواصفات، الألوان الداخلية وأقمشة المقاعد

SPECIFICATIONS, INTERIOR COLORS & SEAT MATERIALS

المواصفات / SPECIFICATIONS

Dimensions, weight & capacity, performance

Grade	SE, PE	
Engine	QG16	
Transmission	4-speed automatic, 5-speed manual	
Overall length	mm	4,510
Overall width	mm	1,710
Overall height	mm	1,440
Wheelbase	mm	2,535
Tread	front mm	1,490
	rear mm	1,490
Min. ground clearance	mm	151
Curb weight	4AT kg	1,185
	5MT kg	1,160
Seating capacity	persons	5
Min. turning radius (curb to curb)	m	5.3
Fuel tank capacity	L	55
Tires & wheels	tires	175/70R14, 185/65R15 (option)
	wheels	14 x 5JL steel, 15 x 6JL aluminum alloy*
Trunk capacity	L (VDA)	440

*model with optional 15-inch tires

Mechanical features

Engine	Code		QG16	
	Type		16-valve, 4-cylinder in-line, DOHC	
	Displacement		cc	1,596
	Bore x stroke		mm	76 x 88
	Max. power		hp/rpm	116/6,000 (gross) 105/6,000 (net) *
	Max. torque		kg-m/rpm	16.4/3,600 (gross) 14.9/3,600 (net) *
Compression ratio		9.5		
Fuel system			Electronic fuel injection control	
Transmission	Type		4-speed automatic	5-speed manual
	Gear ratios	1st	2.861	3.333
		2nd	1.562	1.955
		3rd	1.000	1.286
		4th	0.697	0.926
		5th	—	0.756
	reverse	2.310	3.417	
Final gear ratio (Hypoid final gear)		4.342	4.167	
Steering		Rack & pinion, power assisted		
Suspension	front	MacPherson strut		
	rear	Multi-link beam		
Brakes	system	Diagonal split dual circuit service brake with tandem master cylinder		
	front	Ventilated discs		
	rear	Drums		

* تشير الأرقام الإجمالية أعلاه إلى نتائج المحرك فقط. بينما تتضمن الأرقام الصافية القوة الحصانية والعزم للمحرك مع العادم والرادياتور وبقية الأجزاء الأساسية التي تحتجها المركبة للحركة. لذلك فإن الأرقام الصافية تكون أصغر من الأرقام الإجمالية.

* The gross figures indicated above are measured for engine alone, whereas the net figures include the horsepower/torque of an engine with the muffler, radiator, and other components needed for actual operation on a vehicle. Hence, net figures are smaller than gross figures.

الأبعاد، الوزن والسعة، الأداء

SE, PE	الفة	
QG16	المحرك	
أوتوماتيكي ٤ سرعات، يدوي ٥ سرعات	ناقل الحركة	
٤٥١٠	الطول الكلي	مم
١٧١٠	المعرض الكلي	مم
١٤٤٠	الارتفاع الكلي	مم
٢٥٣٥	قاعدة العجلات	مم
١٤٩٠	أمامية	مم
١٤٩٠	خلفية	مم
١٥١	الارتفاع الأدنى عن العرض	مم
١١٨٥	وزن السيارة الإجمالي	كجم
١١٦٠	يدوي	كجم
٥	عدد المقاعد	الأشخاص
٥,٣	أدنى نصف قطر الدوران (من الحافة للحافة)	م
٥٥	سعة خزان الوقود	لتر
١٧٥./١٧٠-١٤٥/١٥ (اختياري)	الإطارات	
١٤x٥ جيه جيه فولاذ، ١٥x٦ جيه جيه المنيوم	المجلات	لتر (VDA)
٤٤٠	سعة صندوق الحمولة	

للموديل باختيار إطارات ١٥ – بوصة

المواصفات الميكانيكية

QG16	الرمز	
١٦ صمام، ٤ سلندرات على خط مستقيم، كاماة علوية مزدوجة	النوع	
١,٥٩٦	الإزاحة	سم*
٨٨ x ٧٦	التجويف x الشوط	مم
٦٠٠٠/١١٦ (إجمالي)	الحد الأقصى للقذرة	حصان/د-د
٦٠٠٠/١٠٥ (صافي) *	الحد الأقصى لعزم الدوران	كجم-م/د-د (صافي)
٣٦٠٠/١٦,٤ (إجمالي)	نسبة الانضغاط	حصان/د-د (صافي/إجمالي)
٩,٥	نظام الوقود	كجم-م/د-د (صافي/إجمالي)
نظام مراقبة حقن وقود المحرك الإلكترونياً	النوع	
أوتوماتيكي ٤ سرعات	الأول	٢,٨٦١
يدوي ٥ سرعات	الثاني	٢,٣٢٣
	الثالث	١,٥٦٢
	الرابع	١,٠٠٠
	الخامس	٠,٦٩٧
	الخلافي	٠,٧٥٦
	نسبة التخفيض النهائي	٢,٣١٠
	نظام عجلة القيادة	٤,٣٤٢
مسنن وترس، مع نظام مساندة آلية	أمامي	
دعامة مستقلة ماكفرسون	خلفي	
ذراع تعليق متعدد الوصلات	النظام	
فرامل ثنائية الدائرة مأللة مع اسطوانة رئيسية ترادفية	أمامي	
اسطوانات فريسة مهواة	خلفي	
مطلبات		

INTERIOR COLORS & SEAT MATERIALS / الألوان الداخلية وأقمشة المقاعد

لون الهيكل	الألوان الداخلية		Body Colors
	Brown (B) (بني)	Gray (G) (رمادي)	
كاكي صرودي [TM] (AKE)	●		Alpine Khaki [TM] (AKE)
أزرق أطلسي [PM] (ABE)		●	Atlantic Blue [PM] (ABE)
أسود معدني [M] (EEC)		●	Black Metallic [M] (EEC)
بيج ساحر [TM] (GBE)	●		Glamour Beige [TM] (GBE)
فضي رياضي [M] (KXA)	●		Sport Silver [M] (KXA)
أبيض واضح (EEA)	●		Solid White (EEA)
أبيض لؤلؤي [3P] (BPE)	●		Bianco Pearl [3P] (BPE)

[M] معدني، [3P] ثلاث طبقات، [PM] معدني لؤلؤي، [TM] معدني تيتانيوم
[M] Metallic, [3P] 3-coat Pearl, [PM] Pearl Metallic, [TM] Titanium Metallic



SE	PE	SE	PE
دبل راشيل / تريكو (بني) Double Raschel/Tricot (Gray)	قماش محبوك / تريكو (رمادي) Woven Fabric/Tricot (Gray)	قماش محبوك / تريكو كالسويد (بني) Woven Fabric/Suede-like Tricot (Brown)	قماش محبوك / تريكو (بني) Woven Fabric/Tricot (Brown)

تحتفظ شركة نيسان موتور المحدودة بحقوقها في إجراء أية تغييرات بدون إشعار وذلك فيما يتعلق بالألوان والمعدات والتجهيزات أو المواصفات الموضحة في هذا الكتالوج أو في إيقاف إنتاج طرازات محددة. إن ألوان السيارات يحتمل أن تختلف قليلاً عن الألوان الموضحة في هذا الكتالوج. إن المواصفات تتغير في البلاد المختلفة طبقاً لظروف السوق المحلي.الرجاء، مراجعة الموزع أو الوكيل المحلي لكي تضمن أن السيارة المسلمة تتوافق مع احتياجاتك ومتطلباتك وتوقعاتك.

Nissan Motor Co., Ltd. reserves the right to make any changes without notice concerning colors, equipment or specifications detailed in this brochure, or to discontinue individual models. The colors of vehicles delivered may differ slightly from those in this brochure. The specifications vary for different countries depending on local market conditions. Please consult your local dealer to ensure that the vehicle delivered accords with your expectations.

ألوان الهيكل / BODY COLORS

